



### **Notice**

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

#### Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Verantwortung für die Verwendung und Zuverlässigkeit seiner Hardware und Software auf Geräten von Fremdherstellern oder auf Geräten, die hierfür nicht geeignet sind. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung fur den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthalt proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

#### Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne garantit ni la fiabilité ni les conséquences de l'utilisation de son matériel ou de ses logiciels lorsqu'ils ne sont pas exploités sur des équipements qui ne sont pas de marque Hewlett-Packard ou sur des équipements qui ne leur sont pas destinés. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

#### Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso y fiabilidad de su hardware o software en equipos que no hayan sido creados por HP o equipos para los cuales no se haya probado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

#### Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile dell'uso o dell'affidabilità del suo hardware o software utilizzati su apparecchiature di altra marca o non esplicitamente indicate come adatte. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France 1999 Hewlett-Packard Company

CLASS 1 LASER PRODUCT LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT TO FN60825

#### CAUTION:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Installation Guide carefully and keep this guide for your future reference. In case of any trouble with this model, please contact your nearest HP or repair-authorized reseller service center. To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

#### **VORSICHT:**

Dieses Gerät enthält ein Laser-System und ist als "LASER PRODUKT DER KLASSE 1" klassifiziert. Für den richtigen Gebrauch dieses Modells die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und als Referenz aufbewahren. Falls Probleme mit diesem Modell auftreten, die nächste "autorisierte Services-Vertretung" benachrichtigen. Um einen direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, sollte das Gehäuse nicht geöffnet werden.

CLASS 1 LASER PRODUCT LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT TO EN60825

#### ADVARSEL

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hviket betyder, at der anvendes laserstrlier af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan bilve udsat for utilladellg kraftig stråling.

APPARATET BOR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTBÅLER!

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAF-BRYDER ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

**OBS!** Apparaten innehåller laserkomponent som avger laserstråining överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS. Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähetää näkymätöntä silmilie vaarallista lasersäteilyä.

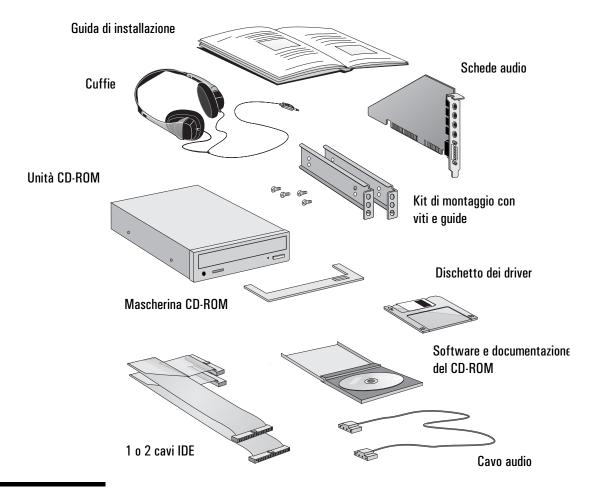
#### CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THIS GUIDE MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

#### VORSICHT

DIE VERWENDUNG VON ANDEREN STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ODER DAS DURCHFÜHREN VON ANDEREN VORGÄNGEN ALS IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLENEXPOSITIONEN ZUR FOLGE HABEN.

PRODUCT IS CERTIFIED BY THE MANUFACTURER TO COMPLY WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE. FOR DETAILS OF MANUFACTURER, SEE LABEL ON CD-ROM DRIVE CHASSIS.



# Installazione del kit audio multimediale

Il manuale spiega come installare fisicamente nel PC il kit audio multimediale e come installare i driver necessari. Sono inoltre illustrate le procedure di utilizzo dell'unità CD-ROM.

Per maggiori informazioni sulle funzioni multimediali, consultare la guida d'uso presente sul CD *HP Multimedia Sound* (vedere "Lettura della guida d'uso in linea" a pagina 24 di questo manuale).

### Prima dell'installazione

#### NOTA

Il PC può essere già dotato di scheda audio integrata. In questo caso, prima di installare il Kit Multimedia HP, disattivarla (consultare la Guida d'uso del PC).

### **AVVERTENZA**

Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e tutti i cavi dalla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC. Per evitare scosse elettriche e danni agli occhi prodotti dal raggio laser, non aprire il modulo laser. La manutenzione del modulo è affidata a personale qualificato. Non tentare di effettuare regolazioni sull'unità laser. Per i requisiti dell'alimentazione e la lunghezza d'onda, leggere l'etichetta del CD-ROM. Questo è un prodotto laser di classe 1.

# Sistemi supportati

Questa guida descrive le procedure di installazione del kit audio multimediale per i seguenti sistemi operativi supportati da HP:

- •Windows 95
- •Windows 98
- •Windows NT 4.0.
- •Windows NT 3.51.

Per sapere se questo kit audio multimediale è supportato dal proprio PC o PC Workstation HP, collegarsi a uno di questi siti Web per gli accessori HP:

Für HP Vectra PCs www.hp.com/go/vectraaccessories

Für HP Brin PCs www.hp.com/go/brioaccessories

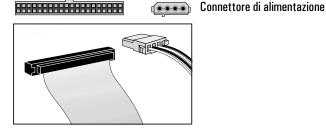
Für HP Kayak PC www.hp.com/go/kayakaccessories Workstations

### Punto 1: Installazione dell'unità CD-ROM

Per installare l'unità CD-ROM è necessario utilizzare un cacciavite a punta piatta (non fornito in dotazione).

- 1 Spegnere il video e il PC e scollegare tutti i cavi di alimentazione e di telecomunicazione.
- Togliere il coperchio dal computer (consultare la Guida d'uso del PC).
- 3 Scegliere un connettore di alimentazione e un connettore dati IDE per il collegamento dell'unità CD-ROM. (Per la scelta del connettore IDE, consultare la Guida d'uso del PC).

Connettore dati IDE



NOTE

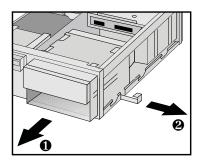
Se il PC non ha un connettore IDE libero, usare il cavo fornito con l'unità CD-ROM. Se sono disponibili più cavi IDE, usare quello più corto fra i cavi adatti.

4 Selezionare un'alloggiamento vuoto adatto all'unità CD-ROM. L'alloggiamento deve essere ad accesso frontale.

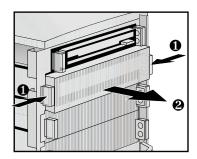
### 5 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:

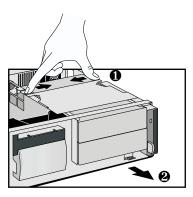
Togliere il vassoio o il vano.

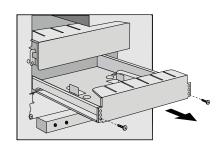
Rimozione del vano estraibile



Rimozione del vassoio

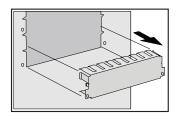


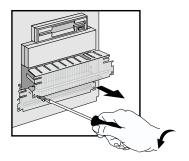




Per gli altri PC:

Togliere la mascherina metallica RFI dall'alloggiamento prescelto.

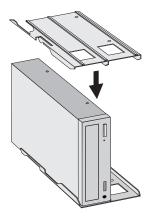




### 6 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:

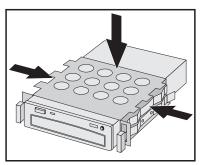
Fissare l'unità CD-ROM al vano o al vassoio.

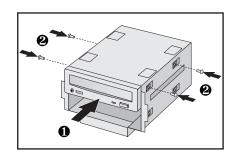
Fissaggio della mensola di montaggio all'unità CD-ROM



Fissaggio mediante viti dell'unità CD-ROM al vano

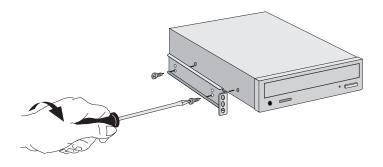
Fissaggio senza viti del vassoio e dell'unità CD-ROM





# Per gli altri PC:

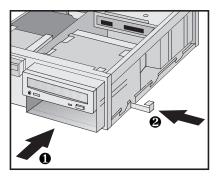
Verificare se l'unità CD-ROM ha bisogno che nell'alloggiamento vengano fissate delle guide. Se le guide sono previste, fissarle entrambe all'unità CD-ROM.

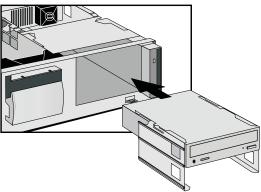


# 7 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:

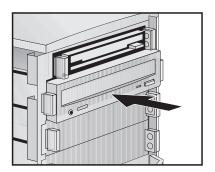
Inserire il vano o il vassoio nel computer.

Inserimento del vano





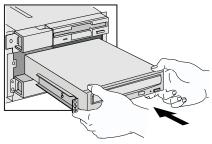
Inserimento del vassoio senza viti



# Per gli altri PC:

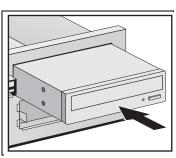
Fare scorrere l'unità CD-ROM nell'alloggiamento prescelto quindi, usando le viti, fissarla in posizione.

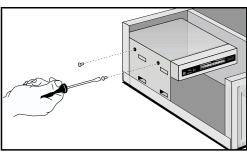
Installazione dell'unità CD-ROM nel PC che utilizza guide



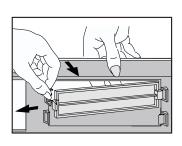


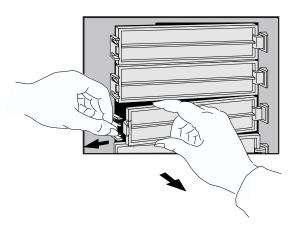
Installazione dell'unità CD-ROM nel PC che non utilizza guide



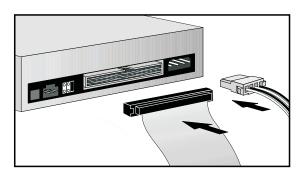


Se necessario, togliere la mascherina dal coperchio del PC.





9 Collegare i connettori dati e di alimentazione sul retro dell'unità CD-ROM.

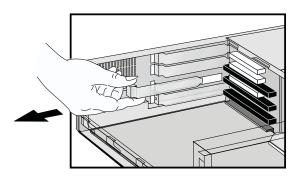


NOTE

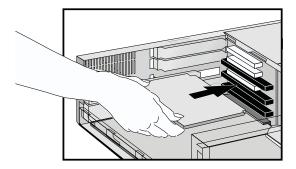
Solo sotto Windows<sup>®</sup> 3.11: se si usa il connettore per cavi IDE in uscita dal cavo collegato al disco rigido, spostare il pin sul retro dell'unità CD-ROM in modo da attivare il ponticello CS. In questo caso occorre anche disabilitare l'accesso dell'unità disco a 32 bit tramite il Pannello di controllo (per sapere come disabilitare l'accesso a 32 bit, consultare il manuale di Microsoft<sup>®</sup> Windows). E'sconsigliabile usare questa opzione se è possibile usare un cavo dati IDE in uscita dalla scheda di sistema.

# Punto 2: Installazione della scheda audio

- Selezionare uno slot ISA libero. 1
- Togliere il profilo o la vite che bloccano il coprialloggiamento.
- Togliere il coprialloggiamento.



4 Allineando la scheda audio con cura, farla scorrere nello slot e premerla dentro con decisione.

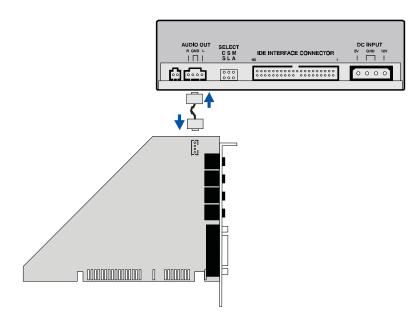


Fissare la scheda audio rimettendo il profilo o la vite di chiusura.

La scheda audio supporta il Plug and Play. Ciò significa che la maggior parte dei sistemi operativi sono in grado di configurare le impostazioni software della scheda (indirizzi di I/O, linee IRQ e canali di DMA) per evitare qualsiasi conflitto hardware.

# Punto 3: Collegare il CD-ROM e la scheda audio.

1 Usando il cavo fornito, collegare l'unità CD-ROM e la scheda audio.



- 2 Rimettere il coperchio del computer e ricollegare il cavo di alimentazione e tutti i cavi di telecomunicazione.
- 3 Accendere il PC.

Per completare l'installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio, seguire i paragrafi relativi nella sezione 'Installazione del software accessorio'.

### Installazione del software accessorio

#### sotto Windows 95

#### Installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio

### NOTA

HP consiglia di installare la scheda solo dopo aver installato Windows 95 e averne verificato il corretto funzionamento.

Windows 95 rileva automaticamente l'unità CD-ROM e carica il driver previsto all'accensione del PC.

Per installare i driver della scheda audio, completare la procedura seguente:

- 1 Accendere il PC. Windows 95 rileva automaticamente la scheda audio e visualizza la finestra di dialogo "Nuovo componente hardware individuato" e poi "Aggiorna informazioni guidate del driver del dispositivo".
- 2 Inserire il CD HP Multimedia Sound nell'unità CD-ROM con l'etichetta rivolta verso l'alto (il cassetto si apre e si chiude premendo l'apposito pulsante).
- 3 Fare clic sul pulsante Altre posizioni... per cercare il programma di setup dei driver di Windows 95 sul CD-ROM. Deve trovarsi nella directory d:\win95.
  - All'unità CD-ROM può anche essere stata assegnata la lettera E. In questo caso il percorso sarà e:\win95.
- 4 Seguire le istruzioni a video.
- 5 Riavviare il computer.

# Potenziamento per sintesi a tabella d'onda

La riproduzione MIDI può essere potenziata alla qualità di tabella d'onda installando l'apposito software presente sul CD-ROM.

Per installare il software di tabella d'onda, completare la procedura seguente:

#### 5 Installazione del kit audio multimediale

Installazione del software accessorio

- 1 Dopo avere avviato Windows 95, inserire il CD *HP Multimedia Sound* con l'etichetta rivolta verso l'alto (il cassetto si apre e chiude premendo l'apposito pulsante).
- 2 Fare clic sul pulsante Avvio, selezionare Impostazioni, Pannello di controllo.
- 3 Fare doppio clic sull'icona Installazione applicazioni



- 4 Fare clic sul pulsante Installa... e quindi su Avanti.
- 5 Digitare d:\wavtbl\setup, quindi fare clic su Fine. Seguire le istruzioni a video.

All'unità CD-ROM può anche corrispondere la lettera E. In questo caso, inserire e:\wavtbl\setup. Per controllare, fare clic su Sfoglia nella finestra di dialogo Esecuzione del programma di installazione, quindi cercare l'unità CD-ROM.

### sotto Windows 98

### Installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio

### NOTA

HP consiglia di installare la scheda solo dopo aver installato Windows 98 e averne verificato il corretto funzionamento.

All'accensione del PC, Windows 98 rileva e carica automaticamente i driver del CD-ROM e della scheda audio. Il PC visualizza quindi il nuovo hardware appena rilevato e l'aggiornamento del programma di installazione guidata.

### NOTA

Windows 98 installa automaticamente il sintetizzatore della wave table (Roland).

# sotto Windows NT 4.0

### Installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio

Windows NT 4.0 rileva automaticamente l'unità CD-ROM e carica il driver previsto all'accensione del PC.

Per installare i driver della scheda audio, completare la procedura seguente.

- 1 Dopo avere avviato Windows NT, inserire il CD HP Multimedia Sound con l'etichetta rivolta verso l'alto (il cassetto si apre e chiude premendo l'apposito pulsante).
- 2 Fare clic sul pulsante Avvio, selezionare Impostazioni, Pannello di controllo.
- 3 Fare doppio clic sull'icona Multimedia e poi clic sulla scheda Periferiche.
- 4 Fare clic sul pulsante Aggiungi... e poi selezionare Aggiungi il driver non aggiornato o non in elenco.
- 5 Digitare d:\nt40 e fare clic sul pulsante OK. Seguire le istruzioni che compaiono a video.
  - All'unità CD-ROM potrebbero corrispondere la lettera E. In questo caso, inserire e:\nt40. Per controllare, fare clic su Sfoglia nella finestra di dialogo Esecuzione del programma di installazione. quindi cercare l'unità CD-ROM.
- 6 Prima di riavviare il computer, si raccomanda di:
  - a Se nel sistema non c'è un numero di IRQ (Interrupt Request) sufficiente, selezionare Disattiva accanto a MPU IRQ. La selezione non influisce sulle prestazioni dell'MPU401. Per disattivare,
    - Nella finestra di dialogo Proprietà multimediali, fare clic sulla scheda Periferiche. Nell'elenco dei dispositivi, espandere la riga Midi Devices and Instruments. Selezionare il driver midi Midi for 16-bit sound Card MPU401 Driver. Fare clic su Proprietà, quindi su Impostazioni. Nella finestra MPU IRQ, usando il tasto di scorrimento selezionare Disattiva.
  - b L'impostazione della modalità full duplex è quella predefinita. Per verificare che sia così:
    - Nella finestra di dialogo Proprietà multimediali, fare clic sulla scheda Periferiche. Nell'elenco dei dispositivi, espandere la riga

Audio Devices. Selezionare il driver audio Audio for 16-bit Sound Card Audio Driver. Fare clic su Proprietà, quindi su Impostazioni. La finestra di dialogo Full Duplex deve essere abilitata. In caso contrario, selezionare Attiva usando la freccia di scorrimento.

7 Riavviare il computer.

### sotto Windows NT 3.51

### Installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio

- 1 Avviare Windows NT.
- 2 Dal gruppo Main, fare doppio clic sull'icona Windows NT Setup 🚚 .



- 3 Dal menu Options, selezionare Add/Remove SCSI Adapters.
- 4 Nella finestra SCSI Adapter Setup, fare clic su Add e poi clic su OK all'invito a continuare.
- 5 Nell'elenco Adapter nella finestra Select SCSI Adapter Option, selezionare IDE CD-ROM (ATAPI 1.2)/Dual-channel PCI IDE e fare clic su Install.
- 6 Seguire le istruzioni a video fino a quando comparirà la richiesta di inserire il dischetto di setup di Windows NT con il driver.
- 7 Installato il driver del CD-ROM, chiudere la sessione e riavviare il computer per permettere il caricamento del driver.

### NOTA

Chi usa Windows NT versione 3.5 con il driver ATAPI versione 1.2, noterà un problema di incompatibilità al riavvio a caldo (cioè arrestando il sistema senza spegnere il computer: il sistema operativo può non riconoscere l'unità CD-ROM. L'incoveniente può essere superato spegnendo il computer (riavvio a freddo) e riaccendolo subito dopo. Potenziando il sistema alla versione 3.51 di Windows NT il problema viene superato.

#### Installazione dei driver della scheda audio

- 1 Dopo avere avviato Windows NT, inserire il dischetto HP Multimedia Sound nell'unità CD-ROM con l'etichetta rivolta verso l'alto (il cassetto si apre e chiude premendo l'apposito pulsante)
- 2 Da Program Manager, fare clic sul menu File e quindi su Esegui.

Digitare d:\nt351\setup \( \bullet \text{Invio} \), quindi seguire le istruzioni a video.

All'unità CD-ROM può anche corrispondere la lettera E. In questo caso, inserire e:\nt351\setup \leftrightarrow \text{Per controllare, fare} clic su Sfoglia e controllare l'elenco delle unità.

- 3 Dopo l'installazione, compare la finestra 16-bit Audio Board Setup.
- 4 Fare clic su OK.
- 5 Riavviare il computer.

### Installazione del driver audio CD

Il driver audio ((MCI) CD Audio) potrebbe essere già installato. In caso contrario, completare la procedura seguente.

- 1 Dopo avere avviato Windows NT, fare clic sull'icona
- 2 Fare doppio clic sull'icona Pannello di controllo 📜 .
- 3 Fare doppio clic sull'icona Driver
- 4 Controllare se il driver (MCI) CD Audio è presente nell'elenco dei driver installati. Se è già presente, fare clic su Annulla per interrompere la procedura. Se il driver è assente, passare al punto 6.
- 5 Fare clic su Aggiungi.
- 6 Fare clic su (MCI) CD Audio, quindi su OK.
- 7 Riavviare il computer.

#### sotto Windows 3.11 Installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio

Installare il driver del CD-ROM usando il dischetto con l'etichetta Driver CD-ROM IDE.

- 1 Non avviare Windows. Se è già avviato, uscire dal sistema.
- 2 Inserire il dischetto con l'etichetta *Driver CD-ROM IDE* nell'unità a dischetto.
- 3 Al prompt di MS-DOS<sup>®</sup>, digitare a:install 🖳 Invio Il programma di installazione copia il driver del CD-ROM nella directory C:\DEV (il driver è FDATACD.SYS).

Installazione del software accessorio

- 4 Quando compare il messaggio **Modify CONFIG.SYS and AUTOEXEC.BAT (Y/N)?**, digitare Y Invio nche il punto 5).
  - Il programma di installazione inserisce la riga seguente nel file CONFIG.SYS:

DEVICE=C:\DEV\FDATACD.SYS /D:MSCD0HP

• Il programma di installazione inserisce la riga seguente nel file AUTOEXEC.BAT :

MSCDEX.EXE /D:MSCD0HP /M:12

Se nel file AUTOEXEC.BAT è presente l'istruzione **smartdry**, viene aggiunto anche il parametro  $/\mathbf{v}$ , che disabilita il caching del CD-ROM SMARTDRV.

NOTA

Se il file AUTOEXEC.BAT comprende il comando win (per avviare Windows automaticamente), è necessario spostare il comando win dopo la riga mscdex.exe /d:mscdohp /m:12. In questo modo il comando mscdex viene eseguito prima dell'avvio di Windows.

 Se l'unità CD-ROM è collegata allo stesso cavo di quella a disco rigido (cioè come slave sul canale IDE primario), nel file SYSTEM.INI vengono inserite le due righe seguenti:

VirtualHDIRQ=Off 32BitDiskAccess=Off

I file CONFIG.SYS, AUTOEXEC.BAT e SYSTEM.INI originali vengono salvati con i nomi di CONFIG.ORG, AUTOEXEC.ORG e SYSTEM.ORG.

5 Se non si vogliono modificare questi file, digitare  $\mathbf{n}$  e premere -

Il programma di installazione crea delle copie dei file di sistema, aggiunge le righe descritte in precedenza (punto 4) e salva i nuovi file col nome di CONFIG.NEW, AUTOEXEC.NEW e SYSTEM.NEW.

6 Al termine della procedura, togliere il dischetto dall'unità e riavviare il PC.

Durante l'avvio, il sistema legge i nuovi file e installa il driver del CD-ROM.

#### Installazione dei driver della scheda audio

NOTA

HP consiglia di lasciare al programma di configurazione ISA (ICU) la configurazione automatica delle risorse usate dalla scheda audio. Se tuttavia si preferisce usare l'ICU per specificare manualmente le risorse usate, le opzioni di configurazione possibili sono le seguenti:

**Audio:** Sono disponibili le opzioni 1, 2 e 3, non le opzioni 4 e 5.

**Porta giochi:** E' possibile selezionare solo l'opzione 1.

La procedura seguente installa i driver della scheda e i programmi audio. Per maggiori informazioni su questi programmi e sulla procedura di installazione, consultare la guida d'uso in linea (le istruzioni sono a pagina 24).

- 1 Dopo avere avviato Windows, inserire il CD HP Multimedia Sound nell'unità CD-ROM con l'etichetta verso l'alto (per aprire e chiudere il cassetto usare il pulsante apri/chiudi)
- Da Program Manager, selezionare il menu File e fare clic su Esegui...

Nella riga di comando, inserire d:\win311\setup seguire le istruzioni a video.

All'unità CD-ROM può anche corrispondere la lettera E. In questo caso, inserire e:\win311\setup \( \brace \text{Invio} \). Per controllare, fare clic su Sfoglia e controllare l'elenco delle unità.

Nel corso dell'installazione viene chiesto di selezionare l'installazione personalizzata (Custom) o completa (Full). Se si seleziona "Full", vengono installati i file di sistema, i driver di DOS, i driver di Windows e i programmi di utilità. Selezionando "Custom", l'utente può decidere se installare o meno i driver di DOS, i driver di Windows e i programmi di utilità. I file di sistema vengono installati comunque.

Se compare il messaggio "Manager di configurazione non trovato", uscire dal programma come richiesto, installare il programma Intel Configuration Utility (ICU) ed eseguire di nuovo questo programma di installazione del software audio. L'ICU è necessario per configurare le impostazioni della scheda audio.

Installazione del software accessorio

Eventuali problemi nella modifica delle impostazioni della scheda audio con ICU possono dipendere dalla versione del BIOS. Rivolgersi all'assistenza HP.

#### Installazione del driver audio CD

Il lettore di CD richiede l'installazione del driver audio CD

- 1 Dopo avere avviato Windows, fare doppio clic sul gruppo Principale <u> 4 4 4</u> 4 4 9 .
- 2 Fare doppio clic su Pannello di controllo 🕮 .
- 3 Fare doppio clic sull'icona Driver
- 4 Fare clic su Aggiungi.
- 5 Fare clic su (MCI) CD Audio e poi su OK. E' questo il momento di inserire il disco delle opzioni di Windows o di immettere un percorso.
- 6 Digitare: c:\windows\options quindi fare clic su OK. Compare il messaggio "Un'unità CD-ROM rilevata. Installazione completata.".
- 7 Fare clic su OK e quindi su Chiudi.

# Installazione dell'applicazione Mixer

Durante l'installazione dei driver della scheda audio, può essere stata installata anche l'applicazione mixer. Verificare la presenza del gruppo Clef Studio in Program Manager. Se il gruppo non esiste, può essere creato installando il software Clef Studio come indicato nella procedura seguente:

- 1 Dopo avere avviato Windows, inserire il dischetto HP Multimedia Sound nell'unità CD-ROM con l'etichetta rivolta verso l'alto (il cassetto si apre e chiude premendo l'apposito pulsante).
- 2 Da Program Manager, selezionare il menu File e fare clic su Esegui... Nella riga di comando, inserire d:\win311\clefstud\setup e seguire le istruzioni a video.

All'unità CD-ROM può anche corrispondere la lettera E. In questo caso, inserire e:\win311\clefstud\setup \( \frac{\rightarrow \line{\rightarrow}}{\rightarrow} \). Per controllare, fare clic su Sfoglia e controllare l'elenco delle unità.

#### sotto OS/2 Warp Installazione dei driver del CD-ROM e della scheda audio

OS/2 Warp contiene il proprio driver per il CD-ROM.

- 1 Dopo avere avviato OS/2, aprire la cartella OS/2 System e selezionare System Setup.
- 2 Fare doppio clic sull'icona Selective Install.
- 3 Fare clic sull'icona CD-ROM Device Support e, nell'elenco dei dispositivi, selezionare Non-listed IDE CD-ROM e fare clic su OK.
- 4 Nella finestra System Configuration, fare clic su OK.
- 5 Nella finestra OS/2 Setup and Installation, verificare che sia selezionato Multimedia Software Support e fare clic su Install.
- 6 Se come collocazione del driver compare C:\disketts\os2v3, fare clic su Install (il sistema è configurato per localizzare il driver).
  - Altrimenti, se si ha il CD e se il driver CD-ROM è già installato, inserire il disco dei programmi di OS/2 Warp. Come collocazione lasciare **D:\OS2IMAGE** e fare clic su Install.
  - Altrimenti immettere A: e fare clic su Install inserendo il dischetto di installazione di OS/2 Warp secondo le istruzioni.
- 7 Terminata l'installazione, chiudere la sessione e riavviare il sistema.

#### Installazione del driver della scheda audio

### NOTA

HP consiglia di disattivare la funzione APM (Automatic Power Management) dal BIOS. Per farlo, lanciare il programma Setup (premere F2 quando durante la routine di avvio compare la scritta F2= Setup), entrare nel menu Power e impostare l'opzione Standby Delay su "None" o "Off".

Per ulteriori informazioni sull'installazione del software per la scheda audio con OS/2, leggere il file Readme nella directory OS2 del CD-ROM HP Multimedia Sound.

Il driver della scheda audio è contenuto nel CD HP Multimedia Sound. Per installarlo.

Se nel sistema OS/2 Warp sono già installati driver audio incoporati, è necessario rimuovere e quindi reinstallare il Multimedia Software Support sotto OS/2, come indicato nella procedura seguente:

- 1 Dopo avere avviato OS/2, fare doppio clic sulla cartella OS/2 System e quindi sulla cartella System Setup.
- 2 Fare doppio clic sul programma Selective Uninstall.
- 3 Fare clic sulla casella accanto a Multimedia Software Support, quindi fare clic sul pulsante Uninstall.
- 4 Fare clic su OK, quindi su Yes.
- 5 Al messaggio di conferma, fare clic su OK e quindi su Cancel.
- 6 Arrestare il sistema e riavviare il PC. Se compare un messaggio di errore, vedere "Risoluzione dei problemi" a pagina 21.
- 7 Fare doppio clic sulla cartella OS/2 System e quindi doppio clic su System Setup.
- 8 Fare doppio clic sul programma Selective Uninstall.
- 9 Fare clic sull'icona accanto all'opzione Multimedia Device Support.
- 10 Fare clic sul pulsante << Remove per rimuovere tutti i driver audio presenti nella finestra sul lato destro.

- 11 Fare clic su OK. Ricompare la schermata System Configuration. Controllare che sotto Multimedia Device Support sia selezionato None.
- 12 Fare clic su OK, e controllare che Multimedia Software Support sia selezionato.
- 13 Fare clic sul pulsante Install. Seguire le istruzioni a video.
- 14 Riavviare il PC.
- 15 Fare doppio clic sulla cartella Multimedia.
- 16 Fare doppio clic sulla cartella Multimedia Application Install.
- 17 Inserire il CD-ROM HP Multimedia Sound.
- 18 Nella finestra di installazione, selezionare la lettera corrispondente all'unità CD-ROM (D: o E:) e fare clic sul pulsante Install.
- 19 Selezionare la directory os2, fare clic su Sound Galaxy, quindi fare clic sul pulsante Install.
- 20 Nella finestra di dialogo Change CONFIG.SYS, fare clic su Yes.
- 21 Quando il sistema chiede di selezionare il numero totale di schede audio Sound Galaxy, selezionare 1.
- 22 Fare clic su OK per accettare le impostazioni predefinite per la scheda audio. Il sistema aggiorna il file CONFIG.SYS. Seguire le istruzioni a video.
- 23 Arrestare il sistema e riavviare il computer.

#### **ATTENZIONE**

Le impostazioni della scheda audio possono essere modificate in qualsiasi momento, ripetendo la procedura di installazione. *Non usare* Selective Install, per evitare di perdere le funzioni audio. Se succedesse, reinstallare i driver della scheda audio come descritto in precedenza.

# Risoluzione dei problemi

Se durante l'installazione compare il messaggio "SYS1719", significa che il file C:\MMODEVICE (specificato dall'istruzione DEVICE nel file CONFIG.SYS) non contiene un driver di dispositivo valido o un driver per il sistema di file.

#### 5 Installazione del kit audio multimediale

Installazione del software accessorio

Se il messaggio compare dopo avere rimosso Multimedia Software Support dal sistema, significa che OS/2 non ha modificato correttamente il file CONFIG.SYS. Il problema deve essere risolto prima di completare l'installazione. Completare la procedura seguente:

- 1 Aprire la cartella OS/2 System.
- 2 Aprire la cartella OS/2 System Editor.
- 3 Aprire il file C:\CONFIG.SYS sotto la directory root di OS/2.
- 4 Inserire/correggere le righe seguenti:: DEVICE=C:\MMOS2\SSMDD.SYS DEVICE=C:\MMOS2\ROSTUB.SYS
- 5 Salvare il file come solo testo.
- 6 Chiudere il programma OS/2 System Editor.
- 7 Arrestare il sistema e riavviare il PC.
- 8 Completare l'installazione.

### Utilizzo dell'unità CD-ROM

L'unità CD-ROM permette di leggere dati o programmi contenuti in un CD, ma non consente di registrare su un CD. Per sapere come accedere ai dati contenuti in un CD, consultare la relativa documentazione.

L'unità CD-ROM può essere diversa da quella riportata nella figura.

Pulsante apri/chiudi. Apre e chiude il cassetto del CD-ROM. Inserire il CD con l'etichetta verso l'alto nell'apposito recesso facendo attenzione che si posizioni sotto le due linguette.

Espulsione manuale. Consente di aprire l'unità CD-ROM meccanicamente quando manca la corrente.

Sportello. Protegge l'unità CD-ROM dalla polvere e da danni accidentali..

Presa cuffie. Utilizzando questa presa, si possono ascoltare CD musicali collegando le cuffie direttamente all'unità CD-ROM tramite un mini-jack stereo. In questo modo non si escludono gli altoparlanti esterni del PC. Regolare il volume usando la relativa manopola accanto alla presa (il software audio non influisce sul volume).

Volume. Regola il volume della musica riprodotta attraverso le cuffie collegate all'unità CD-ROM.

Spia "Occupato". Lampeggia quando l'unità è attiva.

### **AVVERTENZA**

Per evitare scosse elettriche o danni agli occhi causati dalla luce laser, non aprire la scatola dell'unità CD-ROM, né cercare di apportarvi modifiche. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. Si faccia riferimento all'etichetta sul CD-ROM per le specifiche di alimentazione e di lunghezza d'onda. L'unità CD-ROM è un prodotto laser di Classe 1.

# Espulsione manuale di un CD

Se il pulsante Apri/Chiudi viene disabilitato dal software o da una caduta di tensione, seguire queste indicazioni:

- 1 Spegnere il PC.
- 2 Inserire un oggetto appuntito (ad esempio la punta di una graffetta) nel foro di espulsione manuale. Il cassetto fuoriesce di circa 15mm.
- 3 Estrarre lentamente il vassoio tirandolo con la mano ed estrarre il CD. Spingere con delicatezza il cassetto nell'unità per chiuderlo.

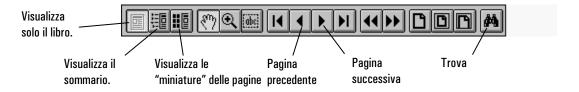
# Lettura della guida d'uso in linea

Il CD *HP Multimedia Sound* contiene una guida d'uso con ulteriori informazioni sulla configurazione e l'uso dell'audio sul PC. Tale guida può essere visualizzata usando Acrobat™ Reader, contenuto nel CD.

- 1 Inserire il CD HP Multimedia Sound nell'unità CD-ROM.
- 2 Se il sistema operativo utilizzato è OS/2, eseguire Windows. Acrobat Reader può essere utilizzato soltanto nell'ambiente WIN-OS/2.
- 3 Usando File Manager o Gestione risorse, individuare e fare doppio clic sul file acroread.exe contenuto nel CD nella sottodirectory della lingua desiderata. Ad esempio, la versione in inglese si trova in: d:\doc\engl-uk\acroread.exe.
  - All'unità CD-ROM può anche corrispondere la lettera E, e non la D.
- 4 Fare doppio clic sul file **acroread.exe** per avviare l'installazione di Acrobat Reader. Seguire le istruzioni relative all'installazione.
  - Acrobat Reader richiede approssimativamente 2,5 MB di spazio libero su disco. Durante l'installazione viene creato un gruppo di programmi chiamato Adobe™ Acrobat, contenente Acrobat Reader.
- 5 Avviare Acrobat Reader. Nella finestra di dialogo Apri, individuare e aprire la guida d'uso sul CD. La guida è un file PDF situato nella stessa sottodirectory della lingua prescelta del file acroread.exe. Ad esempio, la versione in inglese in d:\doc\engl-uk\usrguide.pdf.

Una volta che Acrobat Reader è stato installato sul disco rigido, è possibile aprire la guida d'uso facendo doppio clic sul file PDF file in File Manager o in Gestione risorse.

La guida di Acrobat Reader spiega come usare Reader. Per cominciare, utilizzare i seguenti pulsanti della barra degli strumenti:



# Risoluzione dei problemi dell'unità CD-ROM

Se si verificano problemi di lettura dei dati contenuti in un CD:

- 1 Assicurarsi che il CD sia correttamente inserito nell'unità e che il vassoio del disco sia chiuso.
- 2 Verificare che il disco inserito nell'unità CD-ROM sia un disco di dati, e non un disco audio.
- 3 Controllare di aver immesso la lettera di identificazione giusta per l'unità CD-ROM.
- 4 Assicurarsi di non stare cercando di scrivere dati su un CD. I CD sono infatti a sola lettura.
- 5 Controllare che il CD non sia sporco o rovinato.

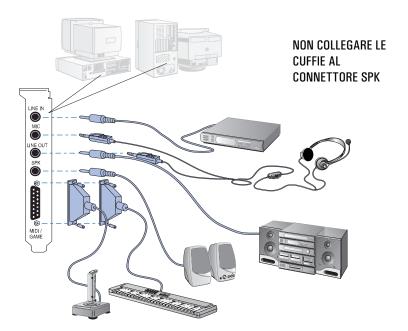
Se si verificano problemi di audio durante la riproduzione di un CD audio, vedere i consigli per la risoluzione dei problemi forniti nella guida d'uso a video (vedere "Lettura della guida d'uso in linea" a pagina 24).

Se l'unità CD-ROM risulta inutilizzabile o se questa non viene riconosciuta dal PC, occorre controllarne l'installazione (vedere "Punto 1: Installazione dell'unità CD-ROM" a pagina 3) e completare la procedura seguente:

- 1 Controllare che l'unità CD-ROM sia abilitata nel programma Setup.
- 2 Verificare il collegamento dei cavi dati e di alimentazione del CD.
- 3 Controllare che il CD-ROM sia installato correttamente.
- 4 Verificare le impostazioni dei ponticelli sul retro dell'unità CD-ROM:
  - Se l'unità CD-ROM è collegata direttamente alla scheda di sistema tramite il relativo cavo dati, il ponticello deve essere impostato su MA.
  - Se l'unità CD-ROM è collegata allo stesso cavo del disco rigido, il pin del ponticello deve essere impostato su CS.
- 5 Controllare che il driver dell'unità CD-ROM sia installato correttamente (attenersi alle istruzioni fornite all'inizio del manuale relative al sistema operativo utilizzato).

# Collegamento di altoparlanti e di altri dispositivi

Dopo aver installato la scheda audio, è possibile collegare altoparlanti, cuffie e altri dispositivi al pannello posteriore del PC come indicato di seguito. Alcuni modelli dispongono di un pannello anteriore dotato di presa cuffie e di regolazione del volume. La presa cuffie dell'unità CD-ROM consente di ascoltare soltanto CD musicali, mentre quella situata sul pannello del PC permette di ascoltare presentazioni di addestramento, file musicali MIDI e altro software audio.



### **AVVERTENZA**

Se il PC è un modello multimediale o se è stata aggiunta una scheda audio, per evitare il fastidio causato da improvvisi rumori o da crepiti dovuto all'elettricità statica, abbassare sempre il volume completamente prima di collegare le cuffie o l'altoparlante. L'ascolto di suoni ad alto volume per periodi prolungati può provocare danni permanenti all'udito. Prima di indossare le cuffie, metterle attorno al collo e abbassare il volume completamente. Quindi indossarle e lentamente alzare il volume finché non è raggiunto un livello di buon ascolto, senza distorsioni dei suoni.

# Specifiche dell'unità CD-ROM (32X Maximum)

Capacità dati

• 650 MB (Modalità 1)

• 742 MB (Modalità 2)

Velocità di trasferimento dati •

• Sostenuta (1k-210-1.024)

Lato interno

2.055 KB/s (10.3X, Modo-1)

Lato esterno

4.800 KB/s (24X, Modo-1)

• A raffica

Modo PIO 4

16,6 MB/s max.

Modo Single Word DMA 2

8,3 MB/s max.

Modo Multi Word DMA 2

16,6 MB/s max.

Dimensione buffer

• 128 KB

Tempo di accesso

Media (1/3 Stroke)

110 ms (standard)

Battuta completa

180 ms (standard)

Velocità di rotazione

Circa 7.300 rpm massimi.

Interfaccia

ATAPI

Alimentazione

• 5V => 0.8A, 12V => 0.6A

Dischi CD-ROM supportati

- Con simbolo rosso, giallo, verde e arancione
- Dischi dati CD-ROM modalità 1
- Dischi dati CD-ROM modalità 2
- CD-ROM XA
- CD-I
- Photo-CD a multisessione
- Dischi CD Audio
- Dischi CD-ROM a modalità mista (dati e audio)
- CD-Extra
- CD-R
- CD-RW (Compatibilità con multilettura. Per avere il completo supporto CD-RW, è necessario il driver CD-UDF ADAPTEC.)

# Specifiche della scheda audio

#### Audio digitale

- Compatibile con Sound Blaster 2.0 e Sound Blaster Pro II
- Campionamento stereo a 16 bit e 8 bit da 5 kHz a 48 kHz
- Trasferimento DMA a 8 bit sul canale 0, 1 o 3
- Decompressione ADCPM a 8 bit in hardware (2:1, 3:1 e 4:1)
- Sistema di compressione/decompressione audio real-time software a 16 bit con i seguenti standard: CCITT A-law (16:8), CCITT μ-law (16:8)

#### Sintetizzatore

- Il modo a 2 operatori genera 18 o 15 voci e 5 basi contemporaneamente.
- Il modo a 4 operatori genera 6 voci in modo 4 operatori e 6 voci in modo 2 operatori; oppure 6 voci in modo 4 operatori e 3 voci in modalità 2 operatori più base ritmica.
- Uscita stereo con frequenza di campionamento di 44,1 kHz.

#### Mixer

- Mixaggio dell'uscita di tutte le sorgenti audio: suoni digitalizzati, musica FM, microfono, line in, audio CD e suoni di sistema (altoparlanti del PC).
- Mixaggio in ingresso: musica FM, microfono, line in, audio CD
- Registrazione da fonti multiple.
- Controllo volume di audio digitale, musica FM, microfono, line in, audio CD e volume master.

### Amplificatore stereo incorporato

Due watt per canale con uscita stereo a 4 ohms.

#### Interfacce incorporate

- Interfaccia MIDI per il collegamento di periferiche esterne.
  - ☐ Compatibile con modalità Sound Blaster e MPU-401 UART
  - ☐ Buffer di ingresso Input buffer: 64-byte FIFO
- Interfaccia telefonica TAD (Telephone Answering Device) per il collegamento di una scheda modem vocale.
- Interfaccia AUX In per il collegamento a MPEG (per la compressione/decompressione dell'audio), sintonizzatore TV o altre schede ausiliare.

#### Ingresso microfono

Sensibilità: da 30 mVpp a 200 mVpp

Codec scheda audio

- Ad alte prestazioni, stereo a 16 bit ADC/DAC
- Tecnologia di sovracampionamento Delta-Sigma
- Range dinamico massimo da 80-dB

Impostazioni (solo via software)

- Selezione indirizzo di I/O audio: 220H, 240H
- Selezione indirizzo di I/O MIDI: 300H o 330H
- Selezione Interrupt (IRQ): 3, 4, 5, 9, 10, 11 o 15
- Selezione DMA a 8 bit ("Alta"): canale 0, 1 o 3
- Indirizzo Wave: 534H, 608H, E84H, F44H

Impostazioni non modificabili:

- Il campo dell'indirizzo di I/O della porta giochi è da 200H a 207H
- Il campo dell'indirizzo di I/O del sintetizzatore di musica FM è da 388H da 38BH.

# Servizi di supporto HP

Per le informazioni più recenti sugli accessori HP, consultare il sito Web HP ai seguenti indirizzi:

Per i PC HP Vectra www.hp.com/go/vectrasupport

Per i PC HP Brio www.hp.com/go/briosupport

Per i PC Workstation www.hp.com/go/kayaksupport

HP Kayak

### Conformita alle Norme

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

secondo le norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Nome del produttore: **HEWLETT-PACKARD** Indirizzo del produttore: 5 Avenue Raymond Chanas 38320 Eybens, France

Dichiara che il prodotto: Nome del prodotto: D6657A (Kit Audio multimediale)

E' conforme alle sequenti specifiche:

SICUREZZA Internazionale: IEC 950: 1991+A1+A2+A3

Europa: EN 60950: 1992+A1+A2+A3

CISPR 22: 1993 Classe B / EN 55022: 1994 Classe B1 **EMC** 

EN 50082-1: 1992

IEC 801-2: 1992/Pr EN 55024-2: 1992: 1992 - 4 KV CD, 8 KV AD

IEC 801-3: 1984/Pr EN 55024-3: 1991 - 3 V/m

IEC 801-4: 1988/Pr EN 55024-4: 1992 - 0,5 KV Linee segnale, 1 KV Linee tensione

FCC Title 47 CFR, Part 15 Classe B2 / ICES-003, Numero 2

VCCI-B

AS/NZ 3548:1992

Altre informazioni: Il prodotto summenzionato è conforme ai requisiti fissati dalle Direttive EMC 89/336/EEC, emendata dalla direttiva 93/68/EEC, e 73/23/EEC sulle basse tensioni e porta di conseguenza la marcatura CE da esse pre-

Grenoble Jean-Marc JULIA Gennaio 1999 **Product Quality Manager** 

Per le SOLE informazion sulla conformità del prodotto, contattare: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (tel.: (415) 857-1501)

<sup>1)</sup> Il prodotto è stato testato in configurazione tipica con Personal Computer Hewlett-Packard.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup>Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) non può essere fonte di interferenze pericolose e (2) deve sopportare qualsiasi interferenza in arrivo, incluse quelle che possono produrre effetti indesiderati sul suo funzionamento.

### Garanzia hardaware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o a un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Vectra, HP Brio o un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare la dichiarazione di garanzia fornita con il personal computer o il PC Workstation HP.

### Garanzia sul software HP

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

#### Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto direttamente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà al rimborso o alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

#### Supporti rimovibili (se forniti)

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

#### Richieste di garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

HP NON RILASCIA ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITA' O IDONEITA' A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSI' LE SUDDETTE LIMITAZIONI POSSONO NON VALERE.

Questa garanzia attribuisce diritti legali specifici. Sono validi anche altri diritti, che variano da stato a stato o da provincia a provincia.

#### Limitazione di responsabilità e rimedi

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

### Contratto di licenza sul software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUESTA APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO A CONDIZIONE CHE IL CLIENTE ACCETTI TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTAL-LAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I CD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER OTTENERE IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft con l'utente finale per il prodotto software, contenuto nella documentazione fornita da Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETA'. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concendere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

(9 Nov. 1998)



Manual Part Number D6657-90027 Printed 02/99



D6657-90027

Paper not bleached with chlorine

